REGULATION (EEC) No 51/75 OF THE COMMISSION

of 9 January 1975

fixing, for the partial invitation to tender of 15 January 1975, the adjustment amounts of the subsidy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 3062/74

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC [1] of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74 [2], and in particular Article 16 (5) thereof;

Having regard to Regulation (EEC) No 608/72 [3] of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable rises in the prices of sugar on the world market, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Article 16 (1), first subparagraph of Commission Regulation (EEC) No 3062/74 [4] of 3 December 1974 on a standing invitation to tender to determine subsidies for imports of white and raw sugar, amended by Regulation (EEC) No 3094/74 [5], provides that in case of export from a Member State other than that into which the imported sugar was put into free circulation of a quantity of sugar corresponding to the subsidized import quantities, this subsidy shall be increased or reduced, as the case may be, by amounts to be determined for each partial invitation to tender; whereas the present monetary situation in the Member States results in fixing for the partial invitation to tender of 15 January 1975 the adjustment amounts as indicated in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of adjustment referred to in Article 16 (1), first subparagraph, of Regulation (EEC) No 3062/74 are fixed for the partial invitation to tender to take place on 15 January 1975 as indicated in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

---

(1) OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.
(2) OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.
(3) OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.
(4) OJ No L 324, 4. 12. 1974, p. 7.
(5) OJ No L 327, 7. 12. 1974, p. 28.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

(Applicable à l'adjudication partielle du 15 janvier 1975)

(Applicable to the partial invitation to tender of 15 January 1975)

(Anwendbar auf die Teilausschreibung am 15. Januar 1975)

(Applicabile alla gara parziale del 15 gennaio 1975)

(Toe te passen voor de deelinschrijving van 15 januari 1975)

(Gældende for del-licitationen af 15. januar 1975)

Montant visé à l'article 16 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 3062/74 dont la subvention doit être augmentée (+) ou diminuée (—)

The amount referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 3062/74 by which the subsidy must be increased (+) or reduced (—)

Der in Artikel 16 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 3062/74 genannte Betrag, um den die Subvention zu erhöhen (+) oder zu vermindern (—) ist

Importo indicato all'articolo 16, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 3062/74 di cui la sovvenzione deve essere aumentata (+) ovvero diminuita (—)

Bedrag bedoeld in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3062/74, waarvan de subsidie verhoogd (+) of verlaagd (—) moet worden

Det i artikel 16 stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3062/74 nævnte beløb, med hvilket tilskuddet skal formindskes (—) eller forhøjes (+)

État membre d'exportation / Exporting Member State / Ausführender Mitgliedstaat / Stato membro di esportazione / Uitvoerende Lid-Staat / Eksporterende medlemsstat	État membre d'importation / Importing Member State / Einführender Mitgliedstaat / Stato membro d'importazione / Invoerende Lid-Staat / Importerende medlemsstat							
	Danmark (Dkr)	Deutschland (DM)	France (FF)	Ireland (£)	Italia (Lit)	Nederland (HFl)	UEBL (Fb/Flux)	United Kingdom (£)
Danmark	—	— 12,97	+ 11,72	+ 1·787	+ 1 010	— 2,61	— 39,58	+ 2·215
Deutschland	+ 30,54	—	+ 35,70	+ 4·099	+ 4 505	+ 10,91	+ 156,48	+ 4·527
France	— 14,92	— 19,31	—	— 0·658	— 697	— 9,21	— 135,37	+ 1·086
Ireland	— 23,60	— 23,00	— 6,82	—	— 1 691	— 13,06	— 191,12	+ 0·428
Italia	— 8,83	— 16,72	+ 4,78	+ 0·118	—	— 6,51	— 96,26	+ 1·546
Benelux	+ 6,03	— 10,41	+ 16,45	+ 2·244	+ 1 700	—	—	+ 2·672
United Kingdom	— 29,25	— 25,40	— 11,26	— 0·428	— 2 338	— 15,56	— 227,41	—